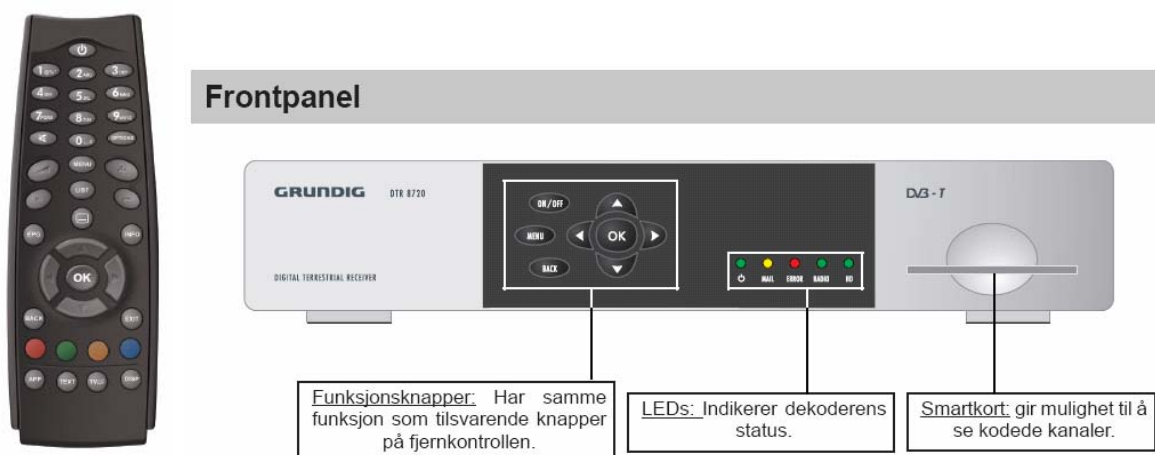


# DigitalTV og tilkopling av hørselsteknisk utstyr.

I forbindelse med overgang til DigitalTV i Norge, så kan det være nødvendig med en omkopling av hørselsteknisk utstyr som IR-sender, teleslynge og FM-sender som er koplet til TV-en.

Dette er en ganske enkel omkopling som de fleste kan gjøre selv. På de neste sidene viser vi 2 måter å gjøre det på, litt avhengig av type TV og hvordan koblingen er gjort.

Det nye utstyret som alltid er nødvendig er en ny dekodeer med fjernkontroll som vist nedenfor. Dette er noe som alle må ha og som kan kjøpes i elektroforretninger. Det skal være en maksimalpris på kr. 1500.- for den enkleste dekodeeren.



Når dekodeeren er montert i henhold til leverandørens anvisninger, (se bruksanvisningen som følger med dekodeeren) så sjekk om det hørselstekniske utstyret for TV fungerer. Hvis det fungerer som før, så er alt greit og det er ikke nødvendig å gjøre noe mer.

## Viktig:

**I bruksanvisningen til dekodeeren står det noen ganger at lydstyrken kan stilles inn med volumkontrollen til dekodeeren, men dette vil ikke fungere med hørselsteknisk utstyr. Skru lyden på TV-en til minimum og still deretter lyden på dekodeeren til maks. styrke. Nå kan lyden justeres på fjernkontrollen til TV-en som før.**

Hvis hørselsteknisk utstyr ikke fungerer, så kan det være nødvendig å kople på en kabelovergang. Det finnes 2 typer kabelovergang, en for den nye typen av flatskjermer og en for eldre TV-er med bilderør.

På de neste sidene vil du finne 2 alternative måter å gjøre omkoplingen på:

**Alt. 1: Denne brukes vanligvis på eldre TV-er med bilderør**

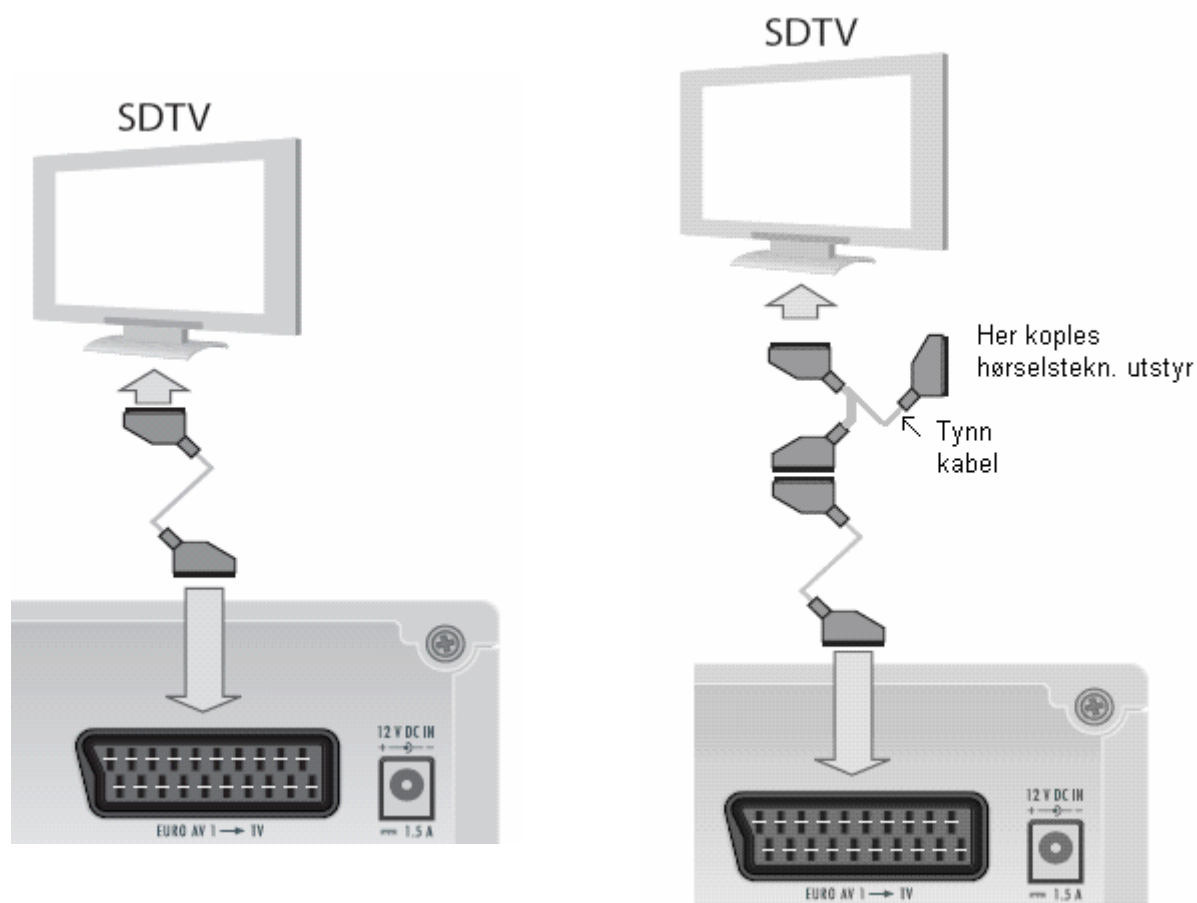
**Alt. 2: Den beste koplingen hvis du har en moderne flatskjerm**

### **Alt. 1: Kan brukes på alle TV-er og må brukes på eldre TV-er**

Skissen nedenfor til venstre viser et utklipp fra bruksanvisningen til Grundig DigitalTV-dekoder. Her vises det at SCART-kabelen som følger med dekodere skal koples direkte fra dekode til TV.

På skissen nedenfor til høyre er det satt inn en overgangskabel med 3 stk SCART-plugger for å få en ekstra tilkobling til hørselsteknisk utstyr. Husk at alle SCART-plugger bare passer EN vei.

1. Trekk først ut SCART pluggen fra TV-en (den som kommer fra dekodere).
2. Sett overgangskabelen i SCART-pluggen bak på TV-en.
3. Sett deretter SCART-kabelen fra dekodere i den ledige SCART-pluggen på overgangskabelen – velg den SCART pluggen med tykk ledning her.
4. Da er det en ledig SCART plugg, og her skal det hørselstekniske utstyret koples – som for eksempel IR-sender, teleslynge eller FM-sender.



**Når utstyret skal testes, så husk også det som står som Viktig med uthevet skrift på forrige side.**

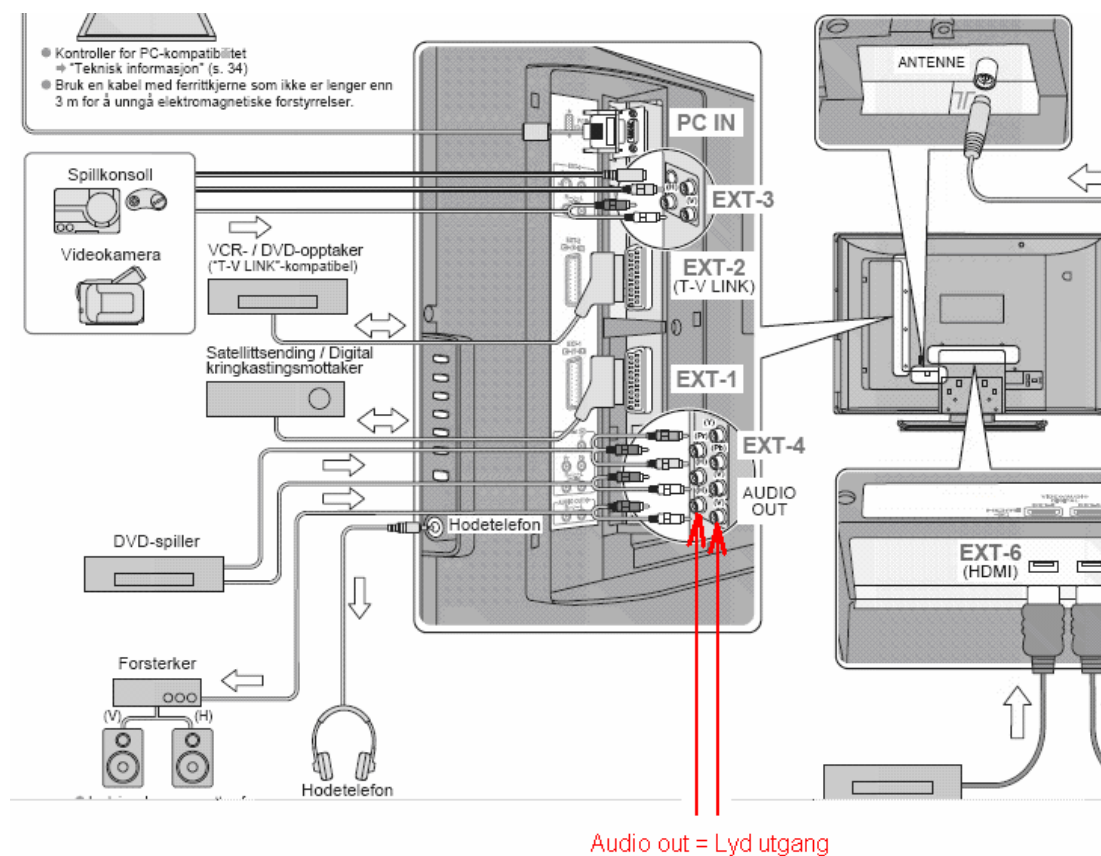
**Overgangskabelen som trengs til denne omkoplingen kan fås ved henvendelse til hørselskontakten i din kommune.**

Kabelen har hjelpemiddelnr. 020837 (leveres av Phonak.)

## Alt. 2: Kan brukes på nyere flatsjerm TV-er.

Nyere flatsjerm-TV-er har vanligvis et eget lyduttak på baksiden som er merket Audio Out eller Line Out. Dette uttaket kan brukes for tilkopling til hørselsteknisk utstyr.

Skissen nedenfor er fra bruksanvisningen til et JVC flatsjerm-TV, og tilsvarende finner du i alle bruksanvisninger for nyere flatsjerm TV-er. Med 2 piler er det markert 2 plugger som er Audio Out for lyduttak. Standard fargemerking for lyduttaket er en hvit og en rød plugg.



Tilsvarende tilkopling – Audio out eller Lyd utgang - som vist her med røde streker vil du finne på nesten alle nyere flatsjerm-TV-er, selv om plasseringen kan variere noe. Pluggene kalles Phono-plugger og er merket med hvit og rød farge for høyre og venstre kanal.

Det er ganske vanlig at det hørselstekniske utstyret har en 3,5 mm jack plugg som er plagget i en SCART adapter – ta da av SCART-pluggen. Sett på en 3,5 mm jack til phono adapter i stedet som så koples til Audio Out bak på TV-en.

**Når utstyret skal testes, så husk også det som står som Viktig med uthevet skrift på første side.**

På enkelte TV-er må Audio Out eller Line Out tilkoplingen aktiveres som lydutgang i oppsettmenyen på TV-en – sjekk med bruksanvisningen for TV-en.

**En 3,5 mm jack til phono adapter kan leveres av hørselskontakten i din kommune. (Phonak varenr. 40002002)**

Eventuelt kan du spørre der du har kjøpt dekoderen om de har en overgangskabel fra 3,5 mm stereo jack (hun-kontakt) til stereo phono (han-kontakt).

## **Behov for å bruke 2 forskjellige fjernkontroller**

En ulempe som vi ikke kommer unna er at det må brukes 2 forskjellige fjernkontroller. Fjernkontrollen til dekoderen brukes til å velge kanal, teks-TV og lignende, mens TV-ens fjernkontroll må brukes til å justere lyden i høyttalerne.

Det finnes i dag en rekke fjernkontroller på markedet som kan programmeres til å erstatte flere fjernkontroller. Dette leveres av de fleste elektroforhandlere i Norge.

For de som har redusert syn eller redusert førlighet i fingrene finnes det en fjernkontroll fra Doro som er svært enkel og kan programmeres til ønsket funksjon slik at den erstatter 2 fjernkontroller.



Denne fjernkontrollen fra Doro heter HandleEasy 312rc og du kan finne mer informasjon om den på [www.doro.no](http://www.doro.no) .

Foreløpig har vi ikke sett den hos de store elektrokjedene, men kan leveres av Vestfold Audio a.s. på tlf. 3347 3347